

Leader Projet «Éislek Inklusiv»

Sondage sur l'intégration et le vivre ensemble dans la commune de Wiltz

Umfrage zur Integration und über das Zusammenleben in der Gemeinde Wiltz



Questionnaire
Fragebogen

LA COMMUNE DE WILTZ S'INTÉRESSE VIVEMENT AUX QUESTIONS DU VIVRE ENSEMBLE DES DIFFÉRENTES COMMUNAUTÉS HABITANT ET/OU TRAVAILLANT SUR SON TERRITOIRE.

Différentes structures et programmes destinés à favoriser l'intégration de nouveaux résidents au sein de la commune ont été mis en place au cours des dernières années. Des manifestations et autres activités sociales sont régulièrement organisées afin d'offrir à tous les résidents, les Luxembourgeois et les non-Luxembourgeois, les nouveaux arrivants et les personnes établies depuis plus longtemps, les habitants de la Ville de Wiltz et ceux des villages environnants, la possibilité de se rencontrer régulièrement dans un cadre informel et décontracté.

C'est pour avoir une vision plus précise de l'état d'esprit actuel au sein de la population et pour évaluer de manière systématique les structures et mesures actuellement en place, qu'un sondage est réalisé sur une période de plusieurs semaines parmi tous les citoyens intéressés résidant sur le territoire de la Commune de Wiltz.

Ce questionnaire est anonyme et vos réponses seront traitées de manière strictement confidentielle.

Ce questionnaire est disponible en plusieurs versions de langue que vous pouvez télécharger sous format pdf sur le site internet de la Commune de Wiltz. Il est également à la disposition de tout citoyen intéressé dans les locaux du bureau communal de la population. Les langues disponibles sont le français, l'allemand, le portugais, le serbo-croate et le luxembourgeois.

Ce questionnaire est disponible dans une version 100% électronique sur internet.

Plus d'informations sur www.wiltz.lu

DIE GEMEINDE WILTZ INTERESSIERT SICH SEHR FÜR DIE FRAGEN DES ZUSAMMENLEBENS DER VERSCHIEDENEN GEMEINSCHAFTEN, DIE AUF IHREM GEBIET LEBEN UND/ ODER ARBEITEN.

In den letzten Jahren wurden verschiedene Strukturen und Programme zur Förderung der Integration neuer Einwohner innerhalb der Gemeinde eingerichtet. Es werden regelmäßig Veranstaltungen und andere soziale Aktivitäten organisiert, um allen Einwohnern, Luxemburgern und Nicht-Luxemburgern Neuankömmlingen und länger ansässigen Personen, den Bewohnern der Stadt Wiltz und den Bewohnern der umliegenden Dörfer, die Möglichkeit zu bieten, sich regelmäßig in einem informellen und entspannten Rahmen zu treffen.

Um ein klareres Bild über den aktuellen Gemütszustand in der Bevölkerung zu erhalten und die vorhandenen Strukturen und Maßnahmen systematisch zu evaluieren, wird über einen Zeitraum von mehreren Wochen eine Befragung aller interessierten Bürgerinnen und Bürgern mit Wohnsitz auf dem Gebiet der Gemeinde Wiltz durchgeführt.

Dieser Fragebogen ist anonym und Ihre Antworten werden streng vertraulich behandelt.

Dieser Fragebogen ist in mehreren Sprachversionen verfügbar und kann als PDF Dokument auf der Internetseite der Gemeinde Wiltz heruntergeladen werden. Alle Versionen des Fragebogens liegen auch für interessierte Bürger im Bürgeramt aus. Die verfügbaren Sprachen sind neben deutsch und französisch auch portugiesisch und serbo-kroatisch.

Dieser Fragebogen kann auch in allen Sprachversionen zu 100% elektronisch bearbeitet und ausgefüllt werden.

Mehr Informationen auf www.wiltz.lu

VOUS POUVEZ NOUS RENVOYER LE QUESTIONNAIRE:

- **Par voie postale adressé à:**
Administration communale de Wiltz
Bureau de la population
B.P. 60, L-9501 WILTZ
- **Par courrier électronique à l'adresse:**
biergeramt@wiltz.lu
- **En déposant le questionnaire au bureau de la population** de la Commune de Wiltz

SIE KÖNNEN UNS DEN FRAGEBOGEN ZURÜCKSCHICKEN:

- **Per Post an:**
Administration communale de Wiltz
Bureau de la population
B.P. 60, L-9501 WILTZ
- **Per E-Mail an:**
biergeramt@wiltz.lu
- **Indem Sie den Fragebogen im Bürgeramt der Gemeinde Wiltz abgeben**

1. VOUS ÊTES

- ☐ Un homme ☐ Une femme

2. QUELLE EST VOTRE ANNÉE DE NAISSANCE?

(Saisissez les 4 chiffres, par exemple 2000)

.....

3. DANS QUELLE LOCALITÉ DE LA COMMUNE HABITEZ-VOUS?

- ☐ Wiltz (ville)
☐ Wiltz (autre localité):

4. QUELLE EST VOTRE NATIONALITÉ ACTUELLE?

(Plusieurs réponses possibles dans le cas d'une multiple nationalité)

- ☐ Luxembourgeoise
☐ Belge
☐ Française
☐ Portugaise
☐ Autre pays de l'Union européenne (UE27)
☐ Un des pays suivants: Bosnie, Kosovo, Monténégro, Serbie
☐ Autre nationalité:

5. QUEL EST VOTRE PAYS DE NAISSANCE?

- ☐ Luxembourg
☐ France
☐ Portugal
☐ Belgique
☐ Autre pays de l'Union européenne (UE27)
☐ Un des pays suivants: Bosnie, Kosovo, Monténégro, Serbie
☐ Autre pays:

6. DEPUIS QUELLE ANNÉE HABITEZ-VOUS AU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG?

(Saisissez les 4 chiffres, par exemple 1976)

.....

7. QUEL EST LE PAYS DE NAISSANCE DE VOS PARENTS?

(Plusieurs réponses possibles)

- ☐ Luxembourg
☐ France
☐ Portugal
☐ Belgique
☐ Autre pays de l'Union européenne (UE27)
☐ Un des pays suivants: Bosnie, Kosovo, Monténégro, Serbie
☐ Autre pays:

8. VOUS VIVEZ ...

(Une seule réponse)

- ☐ Seul(e) en tant que célibataire, veuf(ve) ou monoparental
☐ En couple, marié, pacsé
☐ Chez vos parents
☐ Autre situation:

1. SIE SIND

- ☐ Ein Mann ☐ Eine Frau

2. WELCHES IST IHR GEBURTSTAG?

(Alle 4 Ziffern angeben, z.B. 2000)

.....

3. IN WELCHER ORTSCHAFT DER GEMEINDE WOHNEN SIE?

- ☐ Wiltz (Stadt)
☐ Wiltz (anderes Dorf):

4. WELCHE STAATSANGEHÖRIGKEIT HABEN SIE DERZEIT?

(Mehr als eine Antwort möglich im Falle von Mehrstaatsangehörigkeit)

- ☐ Luxemburgisch
☐ Belgisch
☐ Französisch
☐ Portugiesisch
☐ Andere Länder der Europäischen Union (EU27)
☐ Eines der folg. Länder: Bosnien, Kosovo, Montenegro, Serbien
☐ Andere Staatsangehörigkeit:

5. IN WELCHEM LAND SIND SIE GEBOREN?

- ☐ Luxemburg
☐ Frankreich
☐ Portugal
☐ Belgien
☐ Anderes Land der Europäischen Union (EU27)
☐ Eines der folg. Länder: Bosnien, Kosovo, Montenegro, Serbien
☐ Anderes Land:

6. WIE LANGE LEBEN SIE SCHON IM GROSSHERZOGTUM LUXEMBURG?

(Alle 4 Ziffern angeben, z.B. 1976)

.....

7. IN WELCHEM LAND SIND IHRE ELTERN GEBOREN?

(Mehrere Antworten möglich)

- ☐ Luxemburg
☐ Frankreich
☐ Portugal
☐ Belgien
☐ Andere Länder der Europäischen Union (EU27)
☐ Eines der folg. Länder: Bosnien, Kosovo, Montenegro, Serbien
☐ Anderes Land:

8. SIE LEBEN

(Nur eine Antwort)

- ☐ Alleinstehend, verwitwet oder alleinerziehend
☐ Paar, verheiratet, PACS
☐ bei Ihren Eltern
☐ Andere Situation:

9. AVEZ-VOUS DES ENFANTS QUI VIVENT ACTUELLEMENT SOUS LE MÊME TOIT AVEC VOUS?

☐ Oui

☐ Non

10. DEPUIS QUELLE ANNÉE HABITEZ-VOUS SUR LE TERRITOIRE LA COMMUNE DE WILTZ (OU DE L'ANCIENNE COMMUNE DE ESCHWEILER)?

(Saisissez les 4 chiffres, par exemple 1976)

.....

11. QUEL EST LE DERNIER DEGRÉ D'ÉTUDES QUE VOUS AVEZ ACCOMPLI?

- ☐ École primaire
☐ Secondaire inférieur
☐ Secondaire supérieur classique
☐ École secondaire technique ou professionnel
☐ Études supérieures, université
☐ Autres:

.....

12. QUEL EST VOTRE STATUT PROFESSIONNEL?

- ☐ Salarié
☐ Indépendant
☐ Fonctionnaire (de l'Etat, communal)
☐ Fonctionnaire international
☐ Retraité
☐ Sans emploi
☐ Élève / Étudiant
☐ Femme / Homme au foyer
☐ Autres:

.....

13. DANS QUELLE TRANCHE SE SITUENT LES REVENUS DE VOTRE MÉNAGE?

- ☐ Moins de 2.500 € net par mois
☐ De 2.500 à 5.000 € net par mois
☐ De 5.000 à 7.500 € net par mois
☐ De 7.500 à 10.000 € net par mois
☐ Plus de 10.000 € net par mois

14. QUELLE EST LA LANGUE DANS LAQUELLE VOUS PENSEZ ET QUE VOUS MAÎTRISEZ LE MIEUX?

(1 seule réponse)

- ☐ Luxembourgeois
☐ Français
☐ Portugais
☐ Allemand
☐ Serbo-Croate
☐ Italien
☐ Anglais
☐ Autre langue:

.....

9. HABEN SIE KINDER, DIE DERZEIT MIT IHNEN IN EINEM GEMEINSAMEN HAUSHALT LEBEN?

☐ Ja

☐ Nein

10. SEIT WANN LEBEN SIE AUF DEM GEBIET DER GEMEINDE WILTZ (ODER DER EHEMALIGEN GEMEINDE ESCHWEILER)?

(Alle 4 Ziffern angeben, z.B. 1976)

.....

11. WAS IST DER LETZTE ABSCHLUSS, DEN SIE GEMACHT HABEN?

- ☐ Grundschule
☐ Untere Sekundarstufe
☐ Obere Sekundarschule klassisch
☐ Technische oder berufliche Sekundarschule
☐ Hochschule, Universität
☐ Andere:

.....

12. WELCHEN BERUFLICHEN STATUS HABEN SIE?

- ☐ Arbeitnehmer
☐ Selbstständig
☐ Beamter (staatlich, kommunal)
☐ Internationaler Beamter
☐ Im Ruhestand
☐ Arbeitslos
☐ Schüler/Student
☐ Hausfrau / Hausmann
☐ Andere:

.....

13. IN WELCHEM BEREICH LIEGT DAS EINKOMMEN IHRES HAUSHALTS?

- ☐ Weniger als 2.500 Euro netto pro Monat
☐ Von 2.500 bis 5.000 Euro netto pro Monat
☐ Von 5.000 bis 7.500 Euro netto pro Monat
☐ Von 7.500 bis 10.000 Euro netto pro Monat
☐ Mehr als 10.000 Euro netto pro Monat

14. WELCHES IST DIE SPRACHE, IN DER SIE DENKEN UND DIE SIE AM BESTEN BEHERRSCHEN?

(Nur 1 Antwort)

- ☐ Luxemburgisch
☐ Französisch
☐ Portugiesisch
☐ Deutsch
☐ Serbokroatisch
☐ Italienisch
☐ Englisch
☐ Andere Sprache:

.....

15. QUELLES LANGUES PARLEZ-VOUS AU QUOTIDIEN?

(Plusieurs réponses possibles)

- ☐ Luxembourgeois
- ☐ Français
- ☐ Portugais
- ☐ Allemand
- ☐ Serbo-Croate
- ☐ Italien
- ☐ Anglais
- ☐ Autre langue:

16. SUIVEZ-VOUS DES COURS DE LANGUE?

- ☐ Oui ☐ Non

Si oui dans quelle(s) langue(s):

.....

17. ÊTES-VOUS ...

- ☐ Propriétaire de votre logement
- ☐ Locataire de votre logement
- ☐ Autre situation:

.....

18. OÙ ET AVEC QUELLE FRÉQUENCE RENCONTREZ-VOUS DES PERSONNES D'UNE AUTRE NATIONALITÉ OU D'UNE AUTRE CULTURE?

(À l'exception de vos membres de famille)

1. Au sein de votre commune

- ☐ Très souvent ☐ Souvent
☐ Parfois ☐ Jamais

2. A l'extérieur de votre commune

- ☐ Très souvent ☐ Souvent
☐ Parfois ☐ Jamais

15. WELCHE SPRACHEN SPRECHEN SIE IM ALLTAG?

(Mehrere Antworten möglich)

- ☐ Luxemburgisch
- ☐ Französisch
- ☐ Portugiesisch
- ☐ Deutsch
- ☐ Serbokroatisch
- ☐ Italienisch
- ☐ Englisch
- ☐ Andere Sprache

16. BELEGEN SIE SPRACHKURSE?

- ☐ Ja ☐ Nein

Wenn ja, in welcher/welchen Sprache(n)

.....

17. SIND SIE

- ☐ Eigentümer Ihrer Wohnung
- ☐ Mieter Ihrer Wohnung
- ☐ Andere Situation

.....

18. WO UND WIE OFT TREFFEN SIE MENSCHEN EINER ANDEREN NATIONALITÄT ODER KULTUR?

(Mit Ausnahme Ihrer Familienmitglieder)

1. In Ihrer Gemeinde

- ☐ Sehr oft ☐ Oft
☐ Manchmal ☐ Nie

2. Außerhalb Ihrer Gemeinde

- ☐ Sehr oft ☐ Oft
☐ Manchmal ☐ Nie



19. DANS QUEL CONTEXTE RENCONTREZ-VOUS DES PERSONNES D'UNE AUTRE NATIONALITÉ OU D'UNE AUTRE CULTURE?

(À l'exception de vos membres de famille)
Ignorez les points qui ne vous concernent pas

1. Au travail

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Très souvent | ☐ Souvent |
| ☐ Parfois | ☐ Jamais |

2. Lors d'activités sportives, culturelles ou associatives

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Très souvent | ☐ Souvent |
| ☐ Parfois | ☐ Jamais |

3. Lors d'activités organisées par l'école

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Très souvent | ☐ Souvent |
| ☐ Parfois | ☐ Jamais |

4. Dans les commerces

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Très souvent | ☐ Souvent |
| ☐ Parfois | ☐ Jamais |

5. Parmi vos amis

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Très souvent | ☐ Souvent |
| ☐ Parfois | ☐ Jamais |

6. Dans mon voisinage

- | | |
|---------------------------------------|----------------------------------|
| ☐ Très souvent | ☐ Souvent |
| ☐ Parfois | ☐ Jamais |

20. DANS QUELLE MESURE VOUS SENTEZ-VOUS INFORMÉ(E) SUR LES SERVICES ET ACTIVITÉS PROPOSÉS SUR LE TERRITOIRE DE VOTRE COMMUNE?

- | | |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| ☐ Très bien | ☐ Plutôt bien |
| ☐ Plutôt mal | ☐ Très mal |

21. CONNAISSEZ-VOUS LES ÉVÉNEMENTS SUIVANTS ORGANISÉS SUR LE TERRITOIRE DE LA COMMUNE DE WILTZ?

(Cochez tous ceux que vous connaissez)

- ☐ Fête et Corso du Genêt
- ☐ Pèlerinage Fatima
- ☐ Eise Gudden Noper Dag
- ☐ Fête des Voisins
- ☐ Course des 24H de Wiltz
- ☐ Café des langues (Babbelfest)
- ☐ Cours de langues
- ☐ Nuit des Champions
- ☐ Festival de Wiltz
- ☐ Fête nationale luxembourgeoise
- ☐ Festival Do-It-Yourself
- ☐ Commémoration du 31 août 1942
- ☐ Commémoration «Schumanns Eck 1944»

19. IN WELCHEM KONTEXT TREFFEN SIE MENSCHEN EINER ANDEREN NATIONALITÄT ODER KULTUR?

(Mit Ausnahme Ihrer Familienmitglieder)
Ignorieren Sie die Punkte die bei Ihnen nicht zutreffen

1. Bei der Arbeit

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| ☐ Sehr oft | ☐ Oft |
| ☐ Manchmal | ☐ Nie |

2. Während sportlicher, kultureller oder assoziativer Aktivitäten

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| ☐ Sehr oft | ☐ Oft |
| ☐ Manchmal | ☐ Nie |

3. Während von der Schule organisierten Aktivitäten

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| ☐ Sehr oft | ☐ Oft |
| ☐ Manchmal | ☐ Nie |

4. In Geschäften

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| ☐ Sehr oft | ☐ Oft |
| ☐ Manchmal | ☐ Nie |

5. Unter Ihren Freunden

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| ☐ Sehr oft | ☐ Oft |
| ☐ Manchmal | ☐ Nie |

6. In meiner Nachbarschaft

- | | |
|-----------------------------------|------------------------------|
| ☐ Sehr oft | ☐ Oft |
| ☐ Manchmal | ☐ Nie |

20. INWIEWEIT FÜHLEN SIE SICH ÜBER DIE IN IHRER GEMEINDE ANGEBOTENEN DIENSTLEISTUNGEN UND AKTIVITÄTEN INFORMIERT?

- | | |
|--|--|
| ☐ Sehr gut | ☐ Ziemlich gut |
| ☐ Ziemlich schlecht | ☐ Sehr schlecht |

21. SIND SIE MIT DEN FOLGENDEN VERANSTALTUNGEN AUF DEM GEBIET DER GEMEINDE WILTZ VERTRAUT?

(Bitte alle ankreuzen, die Sie kennen)

- ☐ Ginster-Fest mit Umzug
- ☐ Fatima Pilgerwallfahrt
- ☐ Eise Gudden Noper Dag
- ☐ Nachbarschaftsfest
- ☐ 24 Stunden-Rennen von Wiltz
- ☐ Sprachencafé - Babbelfest
- ☐ Sprachkurse
- ☐ Nacht der Champions
- ☐ Wiltzer Festival
- ☐ Luxemburgischer Nationalfeiertag
- ☐ Do-It-Yourself-Festival
- ☐ Gedenktag des 31 August 1942
- ☐ Gedenkzeremonie „Schumanns Eck 1944“

22. COMMENT JUGEZ-VOUS LES OCCASIONS DE RENCONTRE SUIVANTES POUR LA POPULATION D'UNE COMMUNE COMME WILTZ?

(Ignorez les points qui ne vous concernent pas)

1. Réunions et/ou fêtes dans le quartier ou village dans lequel vous habitez

- | | |
|---|--|
| ☐ Très important | ☐ Important |
| ☐ Peu important | ☐ Pas du tout important |

2. Soirée de bienvenue spéciale pour les nouveaux résidents

- | | |
|---|--|
| ☐ Très important | ☐ Important |
| ☐ Peu important | ☐ Pas du tout important |

3. Réunions et/ou fêtes à l'école et/ou maison relais de vos enfants

- | | |
|---|--|
| ☐ Très important | ☐ Important |
| ☐ Peu important | ☐ Pas du tout important |

4. Invitation pour découvrir les activités des clubs et associations

- | | |
|---|--|
| ☐ Très important | ☐ Important |
| ☐ Peu important | ☐ Pas du tout important |

5. Organisation régulière de manifestations interculturelles

- | | |
|---|--|
| ☐ Très important | ☐ Important |
| ☐ Peu important | ☐ Pas du tout important |

6. Autres. Lesquelles?

.....

.....

- | | |
|---|--|
| ☐ Très important | ☐ Important |
| ☐ Peu important | ☐ Pas du tout important |

22. WIE BEURTEILEN SIE DIE FOLGENDEN BEGEGNUNGSMÖGLICHKEITEN FÜR DIE MENSCHEN IN WILTZ?

(Ignorieren Sie die Punkte die Sie nicht betreffen.)

1. Treffen und/oder Feste in der Nachbarschaft oder dem Dorf, in dem Sie wohnen

- | | |
|--|--|
| ☐ Sehr wichtig | ☐ Wichtig |
| ☐ Wenig wichtig | ☐ Überhaupt nicht wichtig |

2. Besonderer Begrüßungsabend für neue Bewohner

- | | |
|--|--|
| ☐ Sehr wichtig | ☐ Wichtig |
| ☐ Wenig wichtig | ☐ Überhaupt nicht wichtig |

3. Treffen und/oder Feste in der Schule und/oder im Relaishaus Ihrer Kinder

- | | |
|--|--|
| ☐ Sehr wichtig | ☐ Wichtig |
| ☐ Wenig wichtig | ☐ Überhaupt nicht wichtig |

4. Einladung zur Entdeckung der Aktivitäten von Clubs und Vereinigungen

- | | |
|--|--|
| ☐ Sehr wichtig | ☐ Wichtig |
| ☐ Wenig wichtig | ☐ Überhaupt nicht wichtig |

5. Regelmäßige Organisation von interkulturellen Veranstaltungen

- | | |
|--|--|
| ☐ Sehr wichtig | ☐ Wichtig |
| ☐ Wenig wichtig | ☐ Überhaupt nicht wichtig |

6. Andere. Welche?

.....

.....

- | | |
|--|--|
| ☐ Sehr wichtig | ☐ Wichtig |
| ☐ Wenig wichtig | ☐ Überhaupt nicht wichtig |



23 . DANS QUELLE LANGUE SOUHAITEZ-VOUS QUE LA COMMUNE VOUS INFORME À L'AVENIR?

(Une seule réponse)

- ☐ Luxembourgeois
☐ Français
☐ Portugais
☐ Allemand
☐ Serbo-Croate
☐ Anglais
☐ Autre:

23. IN WELCHER SPRACHE MÖCHTEN SIE ZUKÜNFTIG VON DER GEMEINDE INFORMIERT WERDEN?

(Nur eine Antwort möglich)

- ☐ Luxemburgisch
☐ Französisch
☐ Portugiesisch
☐ Deutsch
☐ Serbokroatisch
☐ Englisch
☐ Andere:

24. PARTICIPEZ-VOUS/UTILISEZ-VOUS RÉGULIÈREMENT À UNE OU PLUSIEURS DES ACTIVITÉS OU SERVICES SUIVANTS?

(Plusieurs réponses possibles)

1. Au sein de la Commune de Wiltz

- ☐ Sport
☐ Loisirs (jeunes, seniors,...)
☐ Culture
☐ Musique, chant
☐ Cafés, restaurants
☐ Autres commerces (supermarchés, épicerie, ...)
☐ Autres services (médecins, coiffeurs, clinique, ...)
☐ Autre:

2. À l'extérieur de la Commune de Wiltz

- ☐ Sport
☐ Loisirs (jeunes, seniors,...)
☐ Culture
☐ Musique, chant
☐ Cafés, restaurants
☐ Autres commerces (supermarchés, épicerie, ...)
☐ Autres services (médecins, coiffeurs, clinique, ...)
☐ Autre:

24. NEHMEN SIE AN AKTIVITÄTEN ODER DIENSTLEISTUNGEN TEIL BZW. NUTZEN SIE DIESE?

(Mehrfachnennungen möglich)

1. Innerhalb der Gemeinde Wiltz

- ☐ Sport
☐ Freizeitaktivitäten (Jugendliche, Senioren,...)
☐ Kultur
☐ Musik, Gesang
☐ Cafés, Restaurants
☐ Andere Geschäfte (Supermärkte, ...)
☐ Andere Dienstleistungen (Ärzte, Krankenhaus, ...)
☐ Andere:

2. Außerhalb der Gemeinde Wiltz

- ☐ Sport
☐ Freizeitaktivitäten (Jugendliche, Senioren,...)
☐ Kultur
☐ Musik, Gesang
☐ Cafés, Restaurants
☐ Andere Geschäfte (Supermärkte, ...)
☐ Andere Dienstleistungen (Ärzte, Krankenhaus, ...)
☐ Andere:





25. COMMENT ÉVALUEZ-VOUS LES POSSIBILITÉS DE PARTICIPATION À CES ACTIVITÉS ET SERVICES AU SEIN DE LA COMMUNE DE WILTZ?

Ignorez les points qui ne vous concernent pas.

1. Sport

- | | |
|---|---|
| ☐ Excellentes | ☐ Plutôt bonnes |
| ☐ Plutôt mauvaises | ☐ Très mauvaises |

2. Loisirs (jeunes, seniors, ..)

- | | |
|---|---|
| ☐ Excellentes | ☐ Plutôt bonnes |
| ☐ Plutôt mauvaises | ☐ Très mauvaises |

3. Culture

- | | |
|---|---|
| ☐ Excellentes | ☐ Plutôt bonnes |
| ☐ Plutôt mauvaises | ☐ Très mauvaises |

4. Musique, chant

- | | |
|---|---|
| ☐ Excellentes | ☐ Plutôt bonnes |
| ☐ Plutôt mauvaises | ☐ Très mauvaises |

5. Autres commerces (supermarchés, épiceries, ...)

- | | |
|---|---|
| ☐ Excellentes | ☐ Plutôt bonnes |
| ☐ Plutôt mauvaises | ☐ Très mauvaises |

6. Autres services (médecins, coiffeurs, clinique...)

- | | |
|---|---|
| ☐ Excellentes | ☐ Plutôt bonnes |
| ☐ Plutôt mauvaises | ☐ Très mauvaises |

7. Autre

- | | |
|---|---|
| ☐ Excellentes | ☐ Plutôt bonnes |
| ☐ Plutôt mauvaises | ☐ Très mauvaises |

25. WIE BEURTEILEN SIE DIE MÖGLICHKEITEN DER TEILNAHME AN AKTIVITÄTEN UND DIENSTLEISTUNGEN IN DER GEMEINDE WILTZ?

Ignorieren Sie die Punkte die Sie nicht betreffen.

1. Sport

- | | |
|--|--|
| ☐ Ausgezeichnet | ☐ Eher gut |
| ☐ Eher schlecht | ☐ Sehr schlecht |

2. Freizeitaktivitäten (Jugendliche, Senioren, ..)

- | | |
|--|--|
| ☐ Ausgezeichnet | ☐ Eher gut |
| ☐ Eher schlecht | ☐ Sehr schlecht |

3. Kultur

- | | |
|--|--|
| ☐ Ausgezeichnet | ☐ Eher gut |
| ☐ Eher schlecht | ☐ Sehr schlecht |

4. Musik, Gesang

- | | |
|--|--|
| ☐ Ausgezeichnet | ☐ Eher gut |
| ☐ Eher schlecht | ☐ Sehr schlecht |

5. Andere Geschäfte (Supermärkte, Lebensmittelgeschäfte, ...)

- | | |
|--|--|
| ☐ Ausgezeichnet | ☐ Eher gut |
| ☐ Eher schlecht | ☐ Sehr schlecht |

6. Andere Dienstleistungen (Ärzte, Frisöre, Krankenhaus, ...)

- | | |
|--|--|
| ☐ Ausgezeichnet | ☐ Eher gut |
| ☐ Eher schlecht | ☐ Sehr schlecht |

7. Andere

- | | |
|--|--|
| ☐ Ausgezeichnet | ☐ Eher gut |
| ☐ Eher schlecht | ☐ Sehr schlecht |

26. DANS QUEL(S) DOMAINE(S), LA COMMUNE POURRAIT-ELLE FAIRE PLUS D'EFFORTS POUR FAVORISER L'INTÉGRATION ET LE VIVRE ENSEMBLE DE LA POPULATION DE WILTZ?

(Plusieurs réponses possibles)

- ☐ Activités intégratives au sein des écoles fondamentales
- ☐ Activités intégratives au niveau des crèches et maisons-relais
- ☐ Assurer une grande diversité au niveau de l'offre de logements
- ☐ Aider dans la lutte contre la pauvreté et l'exclusion sociale
- ☐ Renforcer l'offre d'apprentissage des 3 langues officielles du pays
- ☐ Activités intégratives autour du sport
- ☐ Activités intégratives autour de la culture
- ☐ Activités intégratives autour des loisirs
- ☐ Sensibilisation à la participation électorale
- ☐ Sensibilisation à la participation politique
- ☐ Programmes d'accueil pour les nouveaux arrivants dans la commune
- ☐ Organisation d'activités intergénérationnelles
- ☐ Autres (précisez):
- ☐ Aucun

27. POUVEZ-VOUS CITER UN PROJET PRÉCIS OU UNE ACTION QUI VOUS SEMBLE PRIORITAIRE EN MATIÈRE D'INTÉGRATION ET DE VIVRE ENSEMBLE AU SEIN D'UNE COMMUNE?

.....

.....

.....

28. DE MANIÈRE GÉNÉRALE, ESTIMEZ-VOUS QUE VOTRE COMMUNE S'EST DÉVELOPPÉE DE MANIÈRE POSITIVE OU NÉGATIVE AU COURS DES DERNIÈRES ANNÉES?

- ☐ Très positivement
- ☐ Positivement
- ☐ Négativement
- ☐ Très négativement

Veuillez préciser pourquoi:

.....

.....

.....

29. RECOMMANDERIEZ-VOUS LA COMMUNE DE WILTZ À VOS AMIS POUR Y HABITER?

- ☐ Oui, sans aucun doute
- ☐ Oui, probablement
- ☐ Non, probablement pas
- ☐ Non, je choiserais une autre commune

26. IN WELCHEM BEREICH/WELCHEN BEREICHEN KÖNNTE DIE STADTVERWALTUNG MEHR ANSTRENGUNGEN UNTERNEHMEN, UM DIE INTEGRATION UND DAS ZUSAMMENLEBEN DER BEVÖLKERUNG VON WILTZ ZU FÖRDERN?

(Mehrere mögliche Antworten)

- ☐ Integrative Aktivitäten in Grundschulen
- ☐ Integrative Aktivitäten auf der Ebene von Kinderkrippen und Kindertagesstätten
- ☐ Gewährleistung einer großen Vielfalt im Wohnungsangebot
- ☐ Hilfe im Kampf gegen Armut und soziale Ausgrenzung
- ☐ Verstärkung des Angebots, die drei offiziellen Sprachen des Landes zu lernen
- ☐ Integrative Aktivitäten rund um den Sport
- ☐ Integrative Aktivitäten rund um die Kultur
- ☐ Integrative Freizeitaktivitäten
- ☐ Sensibilisierung für die Wahlbeteiligung
- ☐ Sensibilisierung für politische Beteiligung
- ☐ Aufnahmeprogramme für Neuankömmlinge in der Gemeinde
- ☐ Organisation von generationsübergreifenden Aktivitäten
- ☐ Sonstiges (bitte angeben):
- ☐ Keine

27. KÖNNEN SIE EIN BESTIMMTES PROJEKT ODER EINE BESTIMMTE AKTION NENNEN, DIE IHRER MEINUNG NACH IM HINBLICK AUF INTEGRATION UND ZUSAMMENLEBEN EINE PRIORITÄT DARSTELLT?

.....

.....

.....

28. HAT SICH IHRE GEMEINDE, IHRER MEINUNG NACH, IN DEN LETZTEN JAHREN IM ALLGEMEINEN POSITIV ODER NEGATIV ENTWICKELT?

- ☐ Sehr positiv
- ☐ Positiv
- ☐ Negativ
- ☐ Sehr negativ

Bitte erklären Sie warum?

.....

.....

.....

29. WÜRDEN SIE DIE GEMEINDE WILTZ ALS WOHNORT EMPFEHLEN?

- ☐ Ja, ohne Zweifel
- ☐ Ja, wahrscheinlich
- ☐ Nein, wahrscheinlich nicht
- ☐ Nein, ich würde eine andere Gemeinde wählen

30. QUEL EST VOTRE DEGRÉ DE PARTICIPATION ET D'INTÉRÊT À LA POLITIQUE COMMUNALE?

1. Vous intéressez-vous à la politique de la commune de Wiltz?

☐ Oui ☐ Non

2. Connaissez-vous le bourgmestre?

☐ Oui ☐ Non

3. Connaissez-vous des membres élus du collège échevinal?

☐ Oui ☐ Non

4. Connaissez-vous des membres élus au conseil communal?

☐ Oui ☐ Non

5. Désirez-vous mieux connaître les activités de la commission communale consultative d'intégration?

☐ Oui ☐ Non

6. Êtes-vous informé(e) des activités politiques dans la commune?

☐ Toujours ☐ Souvent
☐ Parfois ☐ Jamais

7. Lisez-vous le magazine de la Commune de Wiltz (Zeitung fir Wooltz an d'Regioun)?

☐ Toujours ☐ Souvent
☐ Parfois ☐ Jamais

8. Estimez-vous être bien informé(e) sur les activités de la Commune?

☐ Toujours ☐ Souvent
☐ Parfois ☐ Jamais

9. Avez-vous connaissance des activités des différentes commissions consultatives de la Commune (écoles, intégration, associations, jeunesse, ...)?

☐ Toujours ☐ Souvent
☐ Parfois ☐ Jamais

10. Connaissez-vous la page Facebook de la Commune?

☐ Oui ☐ Non

11. Connaissez-vous le service Sms2citizen?

☐ Oui ☐ Non

30. WIE HOCH SIND IHRE BETEILIGUNG UND IHR INTERESSE AN KOMMUNALER POLITIK?

1. Interessieren Sie sich für die Politik der Gemeinde Wiltz?

☐ Ja ☐ Nein

2. Kennen Sie den Bürgermeister?

☐ Ja ☐ Nein

3. Kennen Sie gewählte Mitglieder des Schöffenrates?

☐ Ja ☐ Nein

4. Kennen Sie gewählte Mitglieder des Gemeinderats?

☐ Ja ☐ Nein

5. Möchten Sie mehr über die Aktivitäten der städtischen Integrationskommission erfahren?

☐ Ja ☐ Nein

6. Sind Sie über politische Aktivitäten in der Gemeinde informiert?

☐ Immer ☐ Oft
☐ Manchmal ☐ Nie

7. Lesen Sie die Zeitschrift der Gemeinde Wiltz (Zeitung fir Wooltz an d'Regioun)?

☐ Immer ☐ Oft
☐ Manchmal ☐ Nie

8. Halten Sie sich für gut informiert über die Aktivitäten der Gemeinde?

☐ Immer ☐ Oft
☐ Manchmal ☐ Nie

9. Kennen Sie die Aktivitäten der verschiedenen beratenden Kommissionen der Gemeinde (Schule, Integration, Vereine, Jugend, ...)?

☐ Immer ☐ Oft
☐ Manchmal ☐ Nie

10. Kennen Sie die Facebook-Seite der Gemeinde?

☐ Ja ☐ Nein

11. Kennen Sie den sms2citizen Informationsdienst?

☐ Ja ☐ Nein

31. LORS DE VOTRE PREMIÈRE INSCRIPTION AU BUREAU DE LA POPULATION DE LA COMMUNE DE WILTZ ...

1. Les informations reçues ont-elles été utiles?

- ☐ Tout à fait d'accord
- ☐ Plutôt d'accord
- ☐ Plutôt pas d'accord
- ☐ Pas du tout d'accord

2. Vos questions ont - elles trouvé des réponses satisfaisantes?

- ☐ Tout à fait d'accord
- ☐ Plutôt d'accord
- ☐ Plutôt pas d'accord
- ☐ Pas du tout d'accord

3. J'ai pu communiquer dans une langue que je maîtrise

- ☐ Tout à fait d'accord
- ☐ Plutôt d'accord
- ☐ Plutôt pas d'accord
- ☐ Pas du tout d'accord

32. EN VOUS INSCRIVANT COMME NOUVEAU RÉSIDENT, J'AURAIS SOUHAITÉ,

1. Davantage d'aide pour effectuer les démarches administratives dans la Commune

- ☐ Très important
- ☐ Plutôt important
- ☐ Peu important
- ☐ Pas du tout important

2. Disposer d'un carnet de bienvenue avec toutes les adresses et informations utiles de la commune / mieux connaître les offres et services au sein de la commune

- ☐ Très important
- ☐ Plutôt important
- ☐ Peu important
- ☐ Pas du tout important

3. Participer à une activité de découverte de la commune (promenade, tour en bus)

- ☐ Très important
- ☐ Plutôt important
- ☐ Peu important
- ☐ Pas du tout important

4. Être invité(e) à une soirée de bienvenue / de rencontre entre les habitants, les services communaux, les associations locales

- ☐ Très important
- ☐ Plutôt important
- ☐ Peu important
- ☐ Pas du tout important

31. BEI IHRER ERSTEN ANMELDUNG BEIM EINWOHNERMELDEAMT DER GEMEINDE WILTZ ...

1. Waren die erhaltenen Informationen nützlich?

- ☐ Ja, ganz einverstanden
- ☐ Ja, eher einverstanden
- ☐ Nein, eher nicht einverstanden
- ☐ Nein, gar nicht einverstanden

2. Wurden Ihre Fragen zufriedenstellend beantwortet?

- ☐ Ja, ganz einverstanden
- ☐ Ja, eher einverstanden
- ☐ Nein, eher nicht einverstanden
- ☐ Nein, gar nicht einverstanden

3. Ich war in der Lage, in einer Sprache zu kommunizieren, die ich beherrschte

- ☐ Ja, ganz einverstanden
- ☐ Ja, eher einverstanden
- ☐ Nein, eher nicht einverstanden
- ☐ Nein, gar nicht einverstanden

32. ALS ICH MICH ALS NEUER EINWOHNER ANGEMELDET HABE, HÄTTE ICH MIR GEWÜNSCHT, ...

1. Mehr Hilfe bei den Verwaltungsgängen in der Gemeinde

- ☐ Sehr wichtig
- ☐ Eher wichtig
- ☐ Wenig wichtig
- ☐ Überhaupt nicht wichtig

2. Ein Begrüßungsheft mit allen Adressen und nützlichen Informationen der Gemeinde haben / mehr über die Angebote und Dienstleistungen innerhalb der Kommune wissen

- ☐ Sehr wichtig
- ☐ Eher wichtig
- ☐ Wenig wichtig
- ☐ Überhaupt nicht wichtig

3. An einer Aktivität zur Entdeckung der Gemeinde teilnehmen (Spaziergang, Bustour)

- ☐ Sehr wichtig
- ☐ Eher wichtig
- ☐ Wenig wichtig
- ☐ Überhaupt nicht wichtig

4. Zu einem Begrüßungsabend / Treffen zwischen den Einwohnern, den kommunalen Diensten, den örtlichen Vereinen eingeladen werden

- ☐ Sehr wichtig
- ☐ Eher wichtig
- ☐ Wenig wichtig
- ☐ Überhaupt nicht wichtig

5. Autre type d'information ou de soutien utile?

.....

.....

.....

.....

5. Andere Art von nützlicher Information oder Unterstützung?

.....

.....

.....

.....

33. PARMI LES TERRITOIRES SUIVANTS, AUQUEL ÊTES-VOUS LE PLUS ATTACHÉ?

(Une seule réponse)

- ☐ La localité dans laquelle vous habitez actuellement
- ☐ La commune dans laquelle vous habitez actuellement
- ☐ La région dans laquelle vous habitez actuellement (Eislek)
- ☐ Le pays du Luxembourg
- ☐ Votre pays d'origine

33. WELCHEM DER FOLGENDEN ORTE SIND SIE AM MEISTEN VERBUNDEN?

(Nur eine Antwort möglich)

- ☐ Die Ortschaft, in der Sie derzeit wohnen
- ☐ Die Gemeinde, in der Sie derzeit wohnen
- ☐ Die Region, in der Sie derzeit leben (Region Eislek)
- ☐ Das Land Luxemburg
- ☐ Ihr Herkunftsland

QUESTION POUR LES RÉSIDENTS NON-LUXEMBOURGEOIS:

34. ÊTES -VOUS DÉJÀ INSCRIT SUR LES LISTES ÉLECTORALES POUR LES ÉLECTIONS COMMUNALES?

- ☐ Oui
- ☐ Non

35. SI NON, COMPTEZ-VOUS VOUS INSCRIRE SUR LES LISTES ÉLECTORALES POUR LES PROCHAINES ÉLECTIONS COMMUNALES?

- ☐ Oui
- ☐ Non
- ☐ Je ne sais pas

36. SAVEZ-VOUS COMMENT PROCÉDER POUR S'INSCRIRE SUR LES LISTES ÉLECTORALES?

- ☐ Oui
- ☐ Non

FRAGEN FÜR NICHT-LUXEMBURGER EINWOHNER:

34. SIND SIE BEREITS IN DEN WÄHLERLISTEN FÜR DIE KOMMUNALWAHLEN EINGETRAGEN?

- ☐ Ja
- ☐ Nein

35. FALLS NICHT, BEABSICHTIGEN SIE, SICH FÜR DIE NÄCHSTEN KOMMUNALWAHLEN IN DIE WÄHLERLISTEN EINGETRAGEN?

- ☐ Ja
- ☐ Nein
- ☐ Ich weiß es nicht.

36. WISSEN SIE, WIE SIE SICH ZUR WAHL ANMELDEN KÖNNEN?

- ☐ Ja
- ☐ Nein



37. DANS UNE COMMUNE COMME WILTZ, LA VIE EN COMMUN A UNE GRANDE IMPORTANCE. MAIS ON PEUT AVOIR DES OPINIONS TRÈS DIFFÉRENTES SUR CE QUI CARACTÉRISE L'INTÉGRATION ET LE VIVRE ENSEMBLE. POUVEZ-VOUS INDIQUER DANS QUELLE MESURE VOUS ÊTES D'ACCORD AVEC LES PHRASES SUIVANTES?

1. S'intégrer exige de connaître la langue luxembourgeoise

- ☐ Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

2. S'intégrer, c'est d'abord avoir un travail

- ☐ Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

3. Être intégré, pour les étrangers, c'est de bénéficier des mêmes droits et devoirs sociaux et politiques que les Luxembourgeois, tout en gardant leur nationalité d'origine

- ☐ Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

4. Une intégration est réussie si les étrangers partagent les richesses de la culture luxembourgeoise et apportent aux Luxembourgeois les richesses de leur culture

- ☐ Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

5. Être intégré, c'est pouvoir parler au moins une des trois langues: le luxembourgeois, le français, l'allemand

- ☐ Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

6. Un étranger peut très bien s'intégrer tout en gardant les traditions et les coutumes de son pays

- ☐ Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

7. Les étrangers devraient rejoindre les associations existantes plutôt que de constituer des associations propres

- ☐ Tout à fait d'accord
☐ Plutôt d'accord
☐ Plutôt pas d'accord
☐ Pas du tout d'accord

37. IN EINER KOMMUNE WIE WILTZ IST DAS ZUSAMMENLEBEN SEHR WICHTIG. ES KANN JEDOCH SEHR UNTERSCHIEDLICHE ANSICHTEN DARÜBER GEBEN, WAS INTEGRATION UND ZUSAMMENLEBEN KENNZEICHNET. KÖNNEN SIE ANGEBEN, INWIEWEIT SIE MIT DEN FOLGENDEN SÄTZEN EINVERSTANDEN SIND?

1. Die Integration erfordert Kenntnisse der luxemburgischen Sprache

- ☐ Ja, ganz einverstanden
☐ Ja, eher einverstanden
☐ Nein, eher nicht einverstanden
☐ Nein, gar nicht einverstanden

2. Zuerst bedeutet Integration, einen Job zu haben

- ☐ Ja, ganz einverstanden
☐ Ja, eher einverstanden
☐ Nein, eher nicht einverstanden
☐ Nein, gar nicht einverstanden

3. Für Ausländer bedeutet Integration, dass sie die gleichen sozialen und politischen Rechte und Pflichten wie die Luxemburger genießen können, ohne ihre ursprüngliche Staatsangehörigkeit aufzugeben

- ☐ Ja, ganz einverstanden
☐ Ja, eher einverstanden
☐ Nein, eher nicht einverstanden
☐ Nein, gar nicht einverstanden

4. Integration ist erfolgreich, wenn Ausländer den Reichtum der luxemburgischen Kultur teilen und den Luxemburgern den Reichtum ihrer Kultur nahebringen

- ☐ Ja, ganz einverstanden
☐ Ja, eher einverstanden
☐ Nein, eher nicht einverstanden
☐ Nein, gar nicht einverstanden

5. Integriert zu sein bedeutet, mindestens eine der drei Sprachen sprechen zu können: Luxemb., Franz., Deutsch

- ☐ Ja, ganz einverstanden
☐ Ja, eher einverstanden
☐ Nein, eher nicht einverstanden
☐ Nein, gar nicht einverstanden

6. Ein Ausländer kann sich sehr gut integrieren und gleichzeitig die Traditionen und Bräuche seines Landes bewahren.

- ☐ Ja, ganz einverstanden
☐ Ja, eher einverstanden
☐ Nein, eher nicht einverstanden
☐ Nein, gar nicht einverstanden

7. Ausländer sollten sich bestehenden Vereinigungen anschließen, statt eigene Vereine zu gründen.

- ☐ Ja, ganz einverstanden
☐ Ja, eher einverstanden
☐ Nein, eher nicht einverstanden
☐ Nein, gar nicht einverstanden

8. L'intégration exige des efforts et des compromis à la fois de la part des Luxembourgeois et de la part des étrangers

- ☐ Tout à fait d'accord
- ☐ Plutôt d'accord
- ☐ Plutôt pas d'accord
- ☐ Pas du tout d'accord

9. Etre intégré exige d'acquérir la nationalité luxembourgeoise

- ☐ Tout à fait d'accord
- ☐ Plutôt d'accord
- ☐ Plutôt pas d'accord
- ☐ Pas du tout d'accord

10. Etre intégré exige de participer aux élections communale

- ☐ Tout à fait d'accord
- ☐ Plutôt d'accord
- ☐ Plutôt pas d'accord
- ☐ Pas du tout d'accord

11. S'intégrer c'est participer activement à la vie de la commune

- ☐ Tout à fait d'accord
- ☐ Plutôt d'accord
- ☐ Plutôt pas d'accord
- ☐ Pas du tout d'accord

38. COMMENT LES DIFFÉRENTES COMMUNAUTÉS DE VOTRE COMMUNE POURRAIENT-ELLES MIEUX VIVRE ENSEMBLE?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

39. AVEZ-VOUS DES COMMENTAIRES À FORMULER?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

MERCI POUR VOTRE
AIMABLE PARTICIPATION!

8. Die Integration erfordert Anstrengungen und Kompromisse sowohl von Luxemburgern als auch von Ausländern

- ☐ Ja, ganz einverstanden
- ☐ Ja, eher einverstanden
- ☐ Nein, eher nicht einverstanden
- ☐ Nein, gar nicht einverstanden

9. Um integriert zu werden, ist der Erwerb der luxemburgischen Staatsbürgerschaft erforderlich

- ☐ Ja, ganz einverstanden
- ☐ Ja, eher einverstanden
- ☐ Nein, eher nicht einverstanden
- ☐ Nein, gar nicht einverstanden

10. Um integriert zu werden, ist die Teilnahme an Kommunalwahlen erforderlich

- ☐ Ja, ganz einverstanden
- ☐ Ja, eher einverstanden
- ☐ Nein, eher nicht einverstanden
- ☐ Nein, gar nicht einverstanden

11. Integration bedeutet, aktiv am Leben der Gemeinschaft teilzunehmen

- ☐ Ja, ganz einverstanden
- ☐ Ja, eher einverstanden
- ☐ Nein, eher nicht einverstanden
- ☐ Nein, gar nicht einverstanden

38. WIE KÖNNTEN DIE VERSCHIEDENEN GEMEINSCHAFTEN IN IHRER GEMEINDE BESSER ZUSAMMENLEBEN?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

39. HABEN SIE IRGENDWELCHE ANMERKUNGEN?

.....

.....

.....

.....

.....

.....

VIELEN DANK FÜR IHRE
FREUNDLICHE TEILNAHME



NOUS DEVONS APPRENDRE À VIVRE ENSEMBLE
COMME DES FRÈRES, SINON NOUS ALLONS MOURIR
TOUS ENSEMBLES COMME DES IDIOTS

– MARTIN LUTHER KING –

WIR MÜSSEN LERNEN WIE BRÜDER ZUSAMMEN
ZU LEBEN, ANDERNFALLS WERDEN WIR
WIE DIE IDIOTEN ZUSAMMEN STERBEN

– MARTIN LUTHER KING –



Wiltz
Capitale des Ardennes

COMMUNE DE WILTZ

Administration communale
Grand-Rue 8 - 10, L-9530 Wiltz
Tél.: (+352) 95 99 39 1